

Annex 3  
to the Shareholder's Resolution #67  
of 16.02.2015

Додаток №3  
до Рішення акціонера №67  
від 16.02.2015 р.

**Approved by:**  
Shareholder's Resolution #67 of  
Public Joint-Stock Company  
OTP Bank  
(01033, 43 Zhylianska Street, Kyiv,  
Ukraine)

**Затверджено:**  
Рішенням акціонера №67  
Публічного акціонерного товариства  
«ОТП Банк»  
(Україна, 01033, м. Київ, вул. Жилинська,  
43)

Kyiv city

16.02.2015

м. Київ

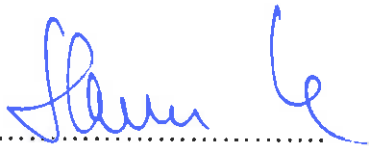
16.02.2015 р.

## **RULES OF PROCEDURE OF THE SUPERVISORY BOARD**

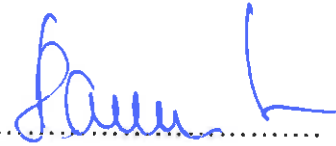
## **ПОЛОЖЕННЯ ПРО НАГЛЯДОВУ РАДУ**

of Public Joint-Stock Company  
OTP Bank  
01033, 43, Zhylianska Street,  
Kyiv, Ukraine

Публічного Акціонерного Товариства  
«ОТП Банк»  
01033, вул. Жилинська 43,  
м. Київ, Україна



.....  
Пан Іштван Хамец  
Голова Наглядової ради /  
представник Акціонера  
Публічного акціонерного товариства  
«ОТП Банк»



.....  
Mr. István Hamecz  
Chairman of the Supervisory Board /  
representative of the Shareholder of  
Public Joint-Stock Company  
OTP Bank

**CONTENTS****ЗМІСТ**

<b>I. GENERAL PROVISIONS</b>	<b>3</b>	<b>I. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ</b>	<b>3</b>
<b>II. CONSTITUTION OF THE SUPERVISORY BOARD</b>	<b>4</b>	<b>II. СКЛАД НАГЛЯДОВОЇ РАДИ</b>	<b>4</b>
<b>III. POWERS OF THE SUPERVISORY BOARD</b>	<b>6</b>	<b>III. ПОВНОВАЖЕННЯ НАГЛЯДОВОЇ РАДИ</b>	<b>6</b>
<b>IV. EMPLOYER'S COMPETENCE OF THE SUPERVISORY BOARD AND CHAIRMAN OF THE SUPERVISORY BOARD</b>	<b>11</b>	<b>IV. ПОВНОВАЖЕННЯ РОБОТОДАВЦЯ НАГЛЯДОВОЇ РАДИ ТА ГОЛОВИ НАГЛЯДОВОЇ РАДИ</b>	<b>11</b>
<b>V. CALLING A MEETING OF THE SUPERVISORY BOARD</b>	<b>11</b>	<b>V. СКЛИКАННЯ ЗАСІДАнь НАГЛЯДОВОЇ РАДИ</b>	<b>11</b>
<b>VI. ESTABLISHING THE AGENDA</b>	<b>12</b>	<b>VI. ВИЗНАЧЕННЯ ПОРЯДКУ ДЕННОГО</b>	<b>12</b>
<b>VII. MANNER OF VOTING AND DECISION MAKING</b>	<b>13</b>	<b>VII. ПОРЯДОК ГОЛОСУВАННЯ Й ПРИЙНЯТТЯ РІШЕНЬ</b>	<b>13</b>
<b>VIII. MINUTES OF THE SUPERVISORY BOARD MEETING</b>	<b>14</b>	<b>VIII. ПРОТОКОЛИ ЗАСІДАнь НАГЛЯДОВОЇ РАДИ</b>	<b>14</b>
<b>IX. DECISION-MAKING WITHOUT CONVENING A MEETING</b>	<b>15</b>	<b>IX. ПРИЙНЯТТЯ РІШЕНЬ БЕЗ СКЛИКАННЯ ЗБОРІВ</b>	<b>15</b>
<b>X. NON-PUBLICITY OF MEETINGS</b>	<b>17</b>	<b>X. НЕПУБЛІЧНИЙ ХАРАКТЕР ЗБОРІВ</b>	<b>17</b>
<b>XI. SETTING UP COMMISSIONS</b>	<b>17</b>	<b>XI. НАДАННЯ ДОРУЧЕННЯ</b>	<b>17</b>
<b>XII. CHANGES AND AMENDMENTS</b>	<b>17</b>	<b>XII. ЗМІНИ ТА ДОПОВНЕННЯ</b>	<b>17</b>
<b>XIII. CLOSING PROVISIONS</b>	<b>18</b>	<b>XIII. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ</b>	<b>18</b>

# **RULES OF PROCEDURE OF THE SUPERVISORY BOARD**

## **I. GENERAL PROVISIONS**

### **Article 1**

These Rules of Procedure provide for the organization, competence, manner of operation and the manner of calling and holding of meetings of the Supervisory Board of OTP Bank JSC (hereinafter: the Bank), and especially the following:

- constitution of the Supervisory Board;
- powers of Supervisory Board;
- calling of the Supervisory Board meetings;
- manner of voting and decision-making of the Supervisory Board;
- minutes of the Supervisory Board meetings;
- other issues related to the work of the Supervisory Board.

### **Article 2**

These Rules of Procedure are binding upon all members of the Supervisory Board, as well as upon the Management Board members and other persons present at a meeting in the capacity of presenters or advisors for certain issues.

### **Article 3**

The Supervisory Board is the body that defends the rights of investors (depositors), other creditors and Shareholder, and shall control and regulate Management Board activities within its competence, specified by the effective legislation of Ukraine, the Articles of Association, these Rules of Procedure and other Bank's regulations.

The Supervisory Board does not participate in the day-to-day management of the Bank.

### **Article 4**

(1) All provisions of these Rules of Procedure shall comply with provisions of the Articles of Association of the Bank.

(2) In case any provision hereof proves contrary to any of the provisions of the Articles

# **ПОЛОЖЕННЯ ПРО НАГЛЯДОВУ РАДУ**

## **I. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ**

### **Стаття 1**

Це Положення визначає організацію, повноваження, порядок діяльності, порядок скликання й порядок проведення засідань Наглядової ради АТ «ОТП Банк» (надалі – «Банк») і, зокрема, регулює наступні питання:

- склад Наглядової ради;
- повноваження Наглядової ради;
- скликання засідань Наглядової ради;
- порядок голосування й прийняття рішень Наглядовою радою;
- протоколи засідань Наглядової ради;
- інші питання, пов'язані з роботою Наглядової ради.

### **Стаття 2**

Це Положення є обов'язковим до виконання всіма членами Наглядової ради, членами Правління та іншими особами, присутніми на засіданнях в якості доповідачів або радників з певного кола питань.

### **Стаття 3**

Наглядова рада є органом, що здійснює захист прав вкладників, інших кредиторів та Акціонера Банку в межах компетенції, визначеної чинним законодавством України, Статутом Банку, цим Положенням та іншими регулятивними актами Банку.

Наглядова рада не бере участі в поточному управлінні Банком.

### **Стаття 4**

(1) Всі положення цього документу мають відповідати положенням Статуту Банку.

(2) У випадку, якщо будь-яке положення суперечить положенням Статуту Банку, останній буде мати вищу юридичну силу.

of Association of the Bank, the latter shall be applied.

## II. CONSTITUTION OF THE SUPERVISORY BOARD

### Article 5

(1) The Supervisory Board consists of at least 5 (five) but not more than 7 (seven) members to be elected by the General Shareholders' Meeting from among the shareholders, their representatives and independent members for the term of 2 (two) years till the date of holding scheduled Annual General Meeting, with possibility of re-election. Members of the Supervisory Board can be re-elected for another term or withdrawn at any time upon decision of the General Shareholders' Meeting.

(2) Members of the Supervisory Board shall be elected from among physical persons having full legal capacity. Authorities of the Member of the Supervisory Board are valid from the moment of election at the General Meeting of the Bank. Members of the Supervisory Board can be withdrawn from their duties in the same way as they were appointed.

(3) The members of the Supervisory Board can't be the members of the Management Board, as well as the Bank's employees. The Supervisory Board by  $\frac{1}{4}$  (one fourth) shall consist of independent members. Member of the Supervisory Board who is an associated person of a member of the Management Board, a representative of related or affiliated persons of the Bank, Bank's Shareholder or his representative, is not deemed (not considered) to be an independent member.

(4) Chairman of the Supervisory Board is elected by the General Shareholders' Meeting from among the Members of the Supervisory Board. In case the Chairman of the Supervision Board is not able to exercise his/her powers the latter shall be exercised by one of members of the Supervision Board pursuant to its (Board) decision.

(5) Candidatures of the Chairman and Members of the Supervisory Board shall be agreed by the National Bank of Ukraine in compliance with the Regulation on registration and licensing of banks, opening of separated units, adopted by the Resolution of the

## II. СКЛАД НАГЛЯДОВОЇ РАДИ

### Стаття 5

(1) Наглядова рада складається щонайменше з 5 (п'яти) але не більше ніж з 7 (семи) осіб, які обираються Загальними Зборами Акціонерів з числа Акціонерів, їх представників та незалежних членів строком на 2 (два) роки до дати проведення чергових річних Загальних зборів, з можливістю бути переобраними. Члени Наглядової ради можуть переобиратись на інший строк або відкликатись у будь-який час в залежності від рішення Загальних Зборів Акціонерів.

(2) Члени Наглядової ради обираються із числа фізичних осіб, що мають повну цивільну дієздатність. Повноваження члена Наглядової ради дійсні з моменту його обрання Загальними зборами Банку. Члени Наглядової ради можуть бути відкликані від виконання своїх функцій в такий самий спосіб, яким вони були обрані.

(3) Члени Наглядової ради не можуть входити до складу Правління, а також бути працівниками Банку. Наглядова рада не менш як на одну четверту має складатися з незалежних членів. Член Наглядової ради, який є асоційованою особою члена Правління, представником споріднених або афілійованих осіб Банку, акціонером Банку або його представником, не може вважатися незалежним.

(4) Голова Наглядової ради обирається Загальними зборами Акціонерів з числа членів Наглядової ради. У разі неможливості виконання головою Наглядової ради своїх повноважень його повноваження здійснює один із членів Наглядової ради за її рішенням.

(5) Кандидатури Голови та Членів Наглядової ради погоджуються Банком з Національним банком України у порядку, визначеному в Положенні про порядок реєстрації та ліцензування банків, відкриття відокремлених підрозділів, затвердженого постановою

National Bank of Ukraine No306 dated 08.09.2011, as amended. Requirements to the professional aptitude and business reputation are established by the National bank of Ukraine.

Національного банку України від 08.09.2011 року № 306 (із змінами). Вимоги щодо професійної придатності та ділової репутації керівників банку встановлюються Національним банком України.

(6) The General Meeting of the Bank can take decisions about pre-term termination of authorities of the Supervisory Board members and simultaneously elect new members of the Supervisory Board.

(6) Загальні збори Банку можуть прийняти рішення про дострокове припинення повноважень членів Наглядової ради та одночасне обрання нових членів.

(7) Rights, obligations, work order, remuneration payment and responsibility of the Chairman and Members of the Supervisory Board are stipulated by the acting legislation, Articles of Association, these Rules of Procedure of the Supervisory Board and also by civil or labor agreement (contract) which is concluded with each member of the Supervisory Board after election to the post. Such a contract on behalf of the Bank is signed by the Chairman of the Board of Management or another person authorized by the General Meeting of Shareholders on conditions approved by the General Meeting. In case of concluding of such a civil contract with a member of the Supervisory Board, the civil contract may require payment or not.

(7) Права, обов'язки, порядок роботи, виплати винагороди та відповідальність Голови та Членів Наглядової ради визначаються чинним законодавством, Статутом, цим Положенням про Наглядову раду Банку, а також цивільно-правовим чи трудовим договором (контрактом), що укладається з кожним Членом Наглядової ради при обранні (призначенні) на посаду. Такий договір від імені Банку підписується головою Правління чи іншою уповноваженою Загальними зборами особою на умовах, затверджених рішенням Загальних зборів. У разі укладення з членом Наглядової ради Банку цивільно-правового договору такий цивільно-правовий договір може бути або оплатним, або безоплатним.

(8) Chairman and Members of the Supervisory Board of OTP Bank JSC shall take personal responsibility for non-fulfillment or improper fulfillment of their obligations hereunder in the volume and procedure, stipulated by the Ukrainian legislation in force and in compliance with the respective civil contract concluded with the Member/Chairman of the Supervisory Board of OTP Bank JSC.

(8) Голова та Члени Наглядової ради АТ «ОТП Банк» несуть персональну відповідальність за невиконання або неналежне виконання своїх обов'язків у обсягах та порядку, визначеному чинним законодавством України та відповідним цивільно-правовим договором (контрактом) із Членом/Головою Наглядової ради АТ «ОТП Банк».

(9) Authority of Member of the Supervision Board (with simultaneous termination of agreement (contract) shall cease without decision of the General Meeting in the following cases:

(9) Без рішення Загальних зборів повноваження члена Наглядової ради (з одночасним припиненням договору (контракту) припиняються:

- a) by his/her own will on condition of two weeks prior written notice to the Bank;
- b) in case of impossibility of fulfillment by a Supervisory Board member of duties due to his/her state of health;
- c) in case of coming into force of a sentence or court's decision on administering punishment to him/her, which eliminates

- a) за його/її бажанням за умови письмового повідомлення про це Банку за два тижні;
- b) в разі неможливості виконання обов'язків члена Наглядової ради за станом здоров'я;
- в) в разі набрання законної сили вироком чи рішенням суду, яким його засуджено до покарання, що виключає можливість

- |   |   |
|---|---|
| <p>the possibility to fulfill duties of a Supervisory Board member;</p> <p>d) in case of death, being declared of legal disability, limited legal ability, missing, or dead;</p> <p>e) in case of expiry of term of labor agreement/contract concluded with a member of the Supervisory Board or on other reasons stipulated by this agreement/contract.</p>  | <p>виконання обов'язків члена Наглядової Ради;</p> <p>г) в разі смерті, визнання його недієздатним, обмежено дієздатним, безвісно відсутнім, померлим;</p> <p>д) в разі закінчення строку трудового договору/контракту укладеного з членом Наглядової ради, або з інших підстав передбачених цим договором/контрактом.</p>  |
| <p>(10) The Supervisory Board shall undertake measures on prevention of the conflict of interest in the Bank and contribute to its settlement.</p>  | <p>(10) Наглядова рада зобов'язана вживати заходів до запобігання виникненню конфліктів інтересів у Банку та сприяти їх врегулюванню.</p>   |
| <p>(11) The Supervisory Board shall inform the National Bank of Ukraine about conflict of interest arising in the Bank.</p>   | <p>(11) Наглядова рада зобов'язана повідомляти Національному банку України про конфлікти інтересів, що виникають у Банку.</p>   |
| <p>(12) The Supervisory Board shall ensure the maintenance of the effective relationships with the National Bank of Ukraine.</p>  | <p>(12) Наглядова рада зобов'язана забезпечувати підтримання дієвих стосунків з Національним банком України.</p>  |
| <p>(13) The National Bank of Ukraine has a right to demand withdrawal of authorities of a Supervisory Board member if he/she fulfills his/her duties improperly.</p>  | <p>(13) Національний банк України має право вимагати припинення повноважень члена Наглядової ради, якщо він неналежним чином виконує свої функції.</p>  |
| <p>(14) The National Bank of Ukraine has a right to demand convening an extraordinary meeting of the Supervisory Board.</p>   | <p>(14) Національний банк України має право вимагати позачергового скликання засідання Наглядової ради.</p>   |
| <p>(15) The Bank shall annually, not later than 30 of April, and upon request of the National Bank of Ukraine to submit to the National Bank of Ukraine within its competences concerning the banking supervision performing the information on issues (matters), that were considered at the Supervisory Board meetings and decision made on them, as well as the list of the Supervisory Board members present at meetings.</p> | <p>(15) Банк зобов'язаний щороку, не пізніше 30 квітня, та на вимогу Національного банку України надавати Національному банку України в межах його повноважень щодо здійснення банківського нагляду інформацію про питання, що розглядалися на засіданні Наглядової ради, та прийняті щодо них рішення, а також перелік членів Наглядової ради, присутніх на засіданні.</p> |
| <p>(16) Members of the Supervisory Board bear responsibility for activity of the Bank within their competence.</p>  | <p>(16) Члени Наглядової ради несуть відповідальність за діяльність Банку у межах своїх повноважень.</p>  |

#### Article 6

- (1) The Supervisory Board operates in meetings chaired by the Supervisory Board Chairman.
- (2) The Chairman of the Supervisory Board organizes the Board's work, convokes the

#### Стаття 6

- (1) На засіданнях Наглядової ради головує Голова Наглядової ради.
- (2) Голова Наглядової ради організовує її роботу, скликає засідання Наглядової ради та

Supervisory Board meetings and chairs them. He opens the General Meetings of Shareholders, arranges election of secretary of General Meeting/ Supervisory Board, and exercises other authorities, as stipulated by the Articles of Association and these Rules.

(3) When the Chairman of the Supervisory Board is absent for any reason from the meeting, the other member authorized by the Board shall assume all the rights and obligations of the Chairman, including the right to chair the meeting.

### III. POWERS OF SUPERVISORY BOARD

#### Article 7

(1) The exclusive competence of the Supervisory Board covers such functions:

- 1) approval of internal rules of procedure, governing the Bank's structural units' activities, namely: Internal Organizational Rules of the Bank, Compliance Charter and Compliance Strategy, Client Rating Regulation, Risk Assumption Regulation, Collateral Evaluation Regulation, other internal regulative documents, as may be required;
- 2) preparation of agenda of the General Meeting, making decision on date of its holding and on including proposals to the agenda with exception of convening the Extraordinary General Meeting by the Shareholder;
- 3) convening General meeting, making decision to convene regular or extraordinary General Meeting in accordance with these Articles of Association and in cases, envisaged by the legislation;
- 4) giving a notice to the Shareholder about convening the General Meeting according to the legislation;
- 5) making decision on selling of before (prior) redeemed by the Bank shares;
- 6) making decision on placement of other securities by the Bank, with exception of shares;
- 7) making decision on redemption by the Bank of other placed securities with exception of shares;
- 8) approving market value of property in cases envisaged by the current

головує на них. Він відкриває Загальні збори, організовує обрання секретаря Загальних зборів/ Наглядової ради, здійснює інші повноваження, передбачені Статутом та цим Положенням.

(3) Якщо Голова Наглядової Ради з будь-якої причини відсутній на засіданні, права та обов'язки Голови, включаючи право головувати на зборах, виконує інший уповноважений Радою член Наглядової Ради.

### III. ПОВНОВАЖЕННЯ НАГЛЯДОВОЇ РАДИ

#### Стаття 7

(1) До виключної компетенції Наглядової ради належать такі функції:

- 1) затвердження внутрішніх положень, що регламентують діяльність структурних підрозділів Банку, а саме: Внутрішні Організаційні Правила Банку, Комплаєнс Статут та Комплаєнс стратегію, Положення щодо рейтингування клієнтів, Положення про прийняття ризику, Положення про оцінку заставленого майна, інші внутрішні регулятивні документи, як це може бути необхідно;
- 2) підготовка порядку денного Загальних зборів, прийняття рішення про дату їх проведення та про включення пропозицій до порядку денного, крім скликання акціонерами позачергових Загальних зборів;
- 3) скликання Загальних зборів, прийняття рішення про проведення чергових або позачергових Загальних зборів відповідно до цього Статуту та у випадках, встановлених законодавством;
- 4) повідомлення акціонерів про проведення Загальних зборів відповідно до законодавства;
- 5) прийняття рішення про продаж раніше викуплених Банком акцій;
- 6) прийняття рішення про розміщення Банком інших цінних паперів, крім акцій;
- 7) прийняття рішення про викуп розміщених Банком інших, крім акцій, цінних паперів;

- legislation;
- 9) election and dismissal of the Chairman and members of the Management Board, head of Internal Audit sub-division of the Bank;
  - 10) making decision on dismissing of the Chairman or member of the Management Board from performing powers and election of person who will temporary exercise the Chairman of the Management Board powers;
  - 11) election and dismissal of chairman and members of other Bank's bodies, namely: Main Credit Committee and Asset-Liability Management Committee of the Bank;
  - 12) election of registration commission, except cases defined by the legislation;
  - 13) defining the external auditor of the Bank (audit firm) and determining conditions of contract to be concluded with it, defining amount of remuneration for this services. The Supervisory Board shall review the statement (conclusions) of the audit firm and shall prepare recommendations to the General Meeting for making decision on it;
  - 14) definition of date of compiling list of persons who are entitled to receive dividends, procedure and terms the payment within the term defined by the legislation;
  - 15) definition of date of compiling the list (register) of Shareholders, who shall be informed about holding the General Meeting and are entitled to participate in it;
  - 16) making decisions on issues being within the competence of the Supervisory Board in compliance with the legislation of Ukraine in cases of merger, takeover, splitting, separation or transformation of the company;
  - 17) defining possibility of the Bank insolvency because it taking obligation or non-performing its obligations, including payment of dividends or purchase of shares;
  - 18) making decision on electing appraiser of the Bank's property and approving conditions of contract to be concluded with it, definition of amount to be paid for its services;
  - 19) making decision on electing (changing) register of the owners of registered
- 8) затвердження ринкової вартості майна у випадках, передбачених законодавством;
  - 9) призначення і звільнення голови та членів Правління, керівника підрозділу внутрішнього аудиту Банку;
  - 10) прийняття рішення про відсторонення голови або члена Правління від здійснення повноважень та обрання особи, яка тимчасово здійснюватиме повноваження голови Правління;
  - 11) обрання та припинення повноважень голови і членів інших органів Банку, а саме: головного Кредитного Комітету та Комітету з управління активами та пасивами Банку;
  - 12) обрання реєстраційної комісії, за винятком випадків, встановлених законодавством;
  - 13) визначення зовнішнього аудитора Банку (аудиторської фірми) та визначення умов договору, що укладатиметься з ним, встановлення розміру оплати його послуг. Наглядова рада розглядає висновок аудиторської фірми та готує рекомендації Загальним зборам для прийняття рішення щодо нього;
  - 14) визначення дати складення переліку осіб, які мають право на отримання дивідендів, порядку та строків виплати дивідендів у межах граничного строку, визначеного чинним законодавством;
  - 15) визначення дати складення переліку акціонерів, які мають бути повідомлені про проведення Загальних зборів та мають право на участь у Загальних зборах;
  - 16) вирішення питань, віднесених до компетенції Наглядової ради чинним законодавством, у разі злиття, приєднання, поділу, виділу або перетворення товариства;
  - 17) визначення ймовірності визнання Банку неплатоспроможним внаслідок прийняття ним на себе зобов'язань або їх виконання, у тому числі внаслідок виплати дивідендів або викупу акцій;
  - 18) прийняття рішення про обрання оцінювача майна Банку та затвердження умов договору, що укладатиметься з ним, встановлення розміру оплати його послуг;
  - 19) прийняття рішення про обрання (заміну) реєстратора власників іменних цінних паперів Банку, або депозитарної та/або клірингової



- securities of the Bank or depository and/or clearing agency, approving conditions of contract to be concluded with them, definition of amount to be paid for their services;
- 20) submitting to the Shareholder, in cases determined by the legislation, of proposals about purchase of shares in his possession (belonging to him);
  - 21) approval of the strategy of the Bank's development in accordance with the main directions of activities, defined by the General Meeting;
  - 22) approval of the Bank's budget, including the budget of the Internal Audit sub-division, and Business Plan of the Bank's development;
  - 23) defining and approval of the strategy and policy of risk management, procedure of risks management, as well as the list of risks, their boundary size;
  - 24) ensuring the functioning of the internal control system of the Bank and control over its efficiency;
  - 25) control over efficiency of the risk management system functioning;
  - 26) approval of the Bank's activity recovery plan;
  - 27) defining resources of capitalization and other financing of the Bank;
  - 28) defining the Bank's Credit policy;
  - 29) defining the Bank's organizational structure, including that of the Internal Audit sub-division, at the divisional level;
  - 30) exercising control over the Management Board activity, bringing proposals concerning its improvement;
  - 31) defining the order of work and plans of Internal Audit sub-division and control over its activity;
  - 31.1) approves the Bylaws of Internal Audit Division of the Bank (and changes to them), the Annual Report and Annual Audit Plan (and changes to it) of the Bank's Internal Audit Division;
  - 31.2) ensures that the internal audit system of the Bank complies with the General Internal Audit Requirements and Practice applied by Internal Audit of the owner /shareholder of the Bank;
  - 32) control over elimination of deficiencies, revealed by the National Bank of Ukraine and other state authorities, that within their competences perform supervision over the Bank's activity, Internal Audit
- установи та затвердження умов договору, що укладатиметься з ними, встановлення розміру оплати їх послуг;
- 20) надсилання у випадках, передбачених законодавством, пропозиції акціонерам про придбання належних їм акцій;
  - 21) затвердження стратегії розвитку Банку відповідно до основних напрямів діяльності, визначених Загальними зборами;
  - 22) затвердження бюджету Банку, у тому числі бюджету підрозділу внутрішнього аудиту, та бізнес-плану розвитку Банку;
  - 23) визначення і затвердження стратегії та політики управління ризиками, процедури управління ними, а також переліку ризиків, їх граничних розмірів;
  - 24) забезпечення функціонування системи внутрішнього контролю Банку та контролю за її ефективністю;
  - 25) контроль за ефективністю функціонування системи управління ризиками;
  - 26) затвердження плану відновлення діяльності Банку
  - 27) визначення джерел капіталізації та іншого фінансування Банку;
  - 28) визначення кредитної політики Банку;
  - 29) визначення організаційної структури Банку, у тому числі підрозділу внутрішнього аудиту, на рівні управлінь;
  - 30) здійснення контролю за діяльністю Правління, внесення пропозицій щодо її вдосконалення;
  - 31) визначення порядку роботи та планів підрозділу внутрішнього аудиту і контроль за його діяльністю;
  - 31.1) затверджує Положення про Управління внутрішнього аудиту Банку (та зміни до нього), Річний Звіт та Річний План Аудиту (та зміни до нього) Управління внутрішнього аудиту Банку;
  - 31.2) забезпечує, щоб система внутрішнього аудиту Банку відповідала Загальним Вимогам та Практикам Внутрішнього Аудиту, що застосовуються Внутрішнім аудитом власника/ акціонера Банку;
  - 32) контроль за усуненням недоліків, виявлених Національним банком України та іншими органами державної влади та управління, які в межах компетенції здійснюють нагляд за

- sub-division and audit firm, by the results of external audit carrying out;
- 33) making decision on establishing other legal entities, establishing subsidiaries and participation in them, their reorganization and liquidation, set of separated sub-divisions of the Bank, approval of their Articles of Association and Bylaws;
  - 34) making decision on participation in establishing of economic entities, purchase or sale of parts, stakes, shares of existing entities ;
  - 35) approval of conditions of civil, labor agreements (contracts) that are concluded with members of the Management Board and employees of Internal Audit sub-division, determining amount of their remuneration, including incentive and compensation payments;
  - 36) ensuring timely provision (publishing) by the Bank of reliable information on its activity in accordance with the legislation;
  - 37) deciding on the Bank's participation in groups;
  - 38) making decisions on concluding significant agreements (deeds) in cases prescribed by the legislation;
  - 39) approving credit contracts (agreements) for the amounts exceeding the current effective limits stipulated for the Main Credit Committee of the Bank;
  - 40) approving other contracts (agreements) for the amounts exceeding the equivalent of Three million US dollars (USD 3,000,000);
  - 41) approving Regulation, Policies, Procedures and Standards of establishing Bank branches, outlets and representative offices of the Bank;
  - 42) defining the main principles and conditions on remuneration in the Bank, its branches, outlets and representative offices of the Bank;
  - 43) making decision on purchase of immovable property by the Bank (including in case of taking real estate on the Bank's balance);
  - 44) approves the Annual report on the results of the Bank's anti-money laundering activity, Annual compliance report;
  - 45) making decisions on other issues belonging to exclusive competence of the Supervisory Board in compliance with the legislation and these Articles of діяльністю Банку, підрозділом внутрішнього аудиту та аудиторською фірмою, за результатами проведення зовнішнього аудиту;
  - 33) прийняття рішення щодо заснування інших юридичних осіб, створення дочірніх підприємств та участі в них, їх реорганізації та ліквідації, створення відокремлених підрозділів Банку, затвердження їх статутів і положень;
  - 34) прийняття рішень про участь Банку у заснуванні підприємницьких товариств, купівлю або продаж часток, паїв, акцій у існуючих товариствах;
  - 35) затвердження умов цивільно-правових, трудових договорів, що укладаються з членами Правління та працівниками підрозділу внутрішнього аудиту, встановлення розміру їхньої винагороди, у тому числі заохочувальних та компенсаційних виплат;
  - 36) забезпечення своєчасного надання (опублікування) Банком достовірної інформації щодо його діяльності відповідно до законодавства;
  - 37) вирішення питань про участь Банку у групах;
  - 38) прийняття рішень про вчинення значних правочинів відповідно до законодавства;
  - 39) затвердження кредитних договорів на суми, що перевищують діючі на відповідну дату ліміти прийняття рішень Кредитним Комітетом Банку;
  - 40) затвердження інших договорів (угод) на суми, що перевищують еквівалент 3 000 000 (трьох мільйонів) доларів США;
  - 41) затвердження Правил, Політики, Процедур та Стандартів для відкриття філій, відділень та представництв Банку;
  - 42) визначення загальних принципів та умов оплати праці в Банку, його філіях, відділеннях та представництвах;
  - 43) прийняття рішень про придбання Банком нерухомого майна (в тому числі, прийняття нерухомого майна на баланс Банку);
  - 44) затверджує Щорічний звіт про результати перевірок діяльності Банку у сфері запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, щорічний Комплаєнс звіт;
  - 45) вирішення інших питань, що належать до виключної компетенції Наглядової

Association, and Rules of Procedure of the Supervisory Board;

ради згідно із законом, цим Статутом, Положенням про Наглядову раду;

46) gives its final approval for the following decisions to be made by the Management Board in accordance with the Rules of Procedure of the Management Board:

47) затверджує наступні рішення Правління Банку у відповідності до Положення про Правління Банку:

i) Bylaws on the Remuneration of Executives, Bylaws on incentives for employees and Bylaws on performance evaluation of the employees of the Bank;

i) Положення про оплату праці керівників вищої ланки, Положення про матеріальне стимулювання працівників та Положення про оцінку діяльності працівників Банку;

ii) development, introduction and control over the system of limits that fix the amounts of operations, risks concentration, authority on making organizational and operational decisions by the Management Board, committees and separate employees of the Bank (incorporated in decision-making matrices of Internal Organizational Rules of the Bank);

ii) розвиток, втілення та контроль за системою нормативів, яка визначає граничні суми операцій, концентрацію ризиків, повноваження на прийняття організаційних та функціональних рішень Правлінням Банку, комітетами та окремими співробітниками Банку (а саме: матриці прийняття рішень Внутрішніх Організаційних Правил Банку);

iii) launching internal projects, hiring external consultants, approving any item purchase, in the result of which the annual budget is exceeded;

iii) започаткування внутрішніх проектів, залучення зовнішніх консультантів, затвердження купівлі будь-якого майна, якщо в результаті цього відбувається перевищення річного бюджету;

iv) assigning of funding for image and advertising campaigns of the Bank (including presentations) if the fund for this purpose exceeds the limits stipulated in the Bank's Annual Budget;

iv) виділення фінансування для проведення іміджевих та рекламних компаній Банку (включаючи презентації), якщо такі витрати перевищують ліміти, визначені щорічним бюджетом Банку;

v) approves the procedure for delegation of signing power to the Bank's employees on behalf of the Bank;

v) затвердження процедури делегування прав підпису працівникам Банку від імені Банку;

vi) approves the procedure for granting of signature right to third parties (concerning appointment with full or partial powers, agents, attorneys in fact or other persons or companies that operate by proxy, for fulfillment and achievement of all or some of the bank's objectives).

vi) затвердження порядку надання права підпису третім особам (щодо призначення агентів, юридичних радників або інших осіб чи компанії, що діють з повним або обмеженим колом повноважень на основі відповідних довіреностей, з метою виконання або здійснення всіх чи деяких завдань Банку).

(2) The Supervisory Board shall control the activities of the Bank's Management Board, its compliance with the Articles of Association of the Bank and with any other relevant Bank's regulation. In this connection, the Supervisory Board shall have the right to inspect the

(2) Наглядова Рада контролює діяльність Правління Банку, її відповідність Статуту Банку та іншим регулятивним документам Банку. У зв'язку з цим, Наглядова Рада має право перевіряти бухгалтерські справи та здійснення будь-яких адміністративних функцій Банку.

accounting data and performance of any administrative functions in the Bank. The Supervisory Board shall examine the annual financial reporting, including proposals as to the profit allocation, annual report of the Management Board, and submit its comments to the General Meeting of the Shareholders.

(3) Matters which belong to the exclusive authority of the Supervisory Board cannot be decided on by any other Bank's bodies with the exception of the General Meeting of Shareholders, if it is not stipulated to the contrary by the effective legislation.

#### **IV. EMPLOYER'S COMPETENCE OF THE SUPERVISORY BOARD AND CHAIRMAN OF THE SUPERVISORY BOARD**

##### **Article 8**

(1) The Supervisory Board performs the employer's rights on behalf of the Bank with regard to the Members of the Board of Management. Acting as an employer, the Supervisory Board decides on the appointment and dismissal of the Management Board Members, including Chairman of the Board (CEO), and on terms of their employment contracts.

(2) The Chairman of the Supervisory Board exercises all other operative employer's rights in connection with the employment relationships concerning the Chairman and Members of the Management Board of the Bank. It is the Chairman of the Supervisory Board who permits absence of the Chairman and Members of the Management Board from work (annual leave, business trip etc.) and establishes the order of the aforementioned managers' substitution for the period of their absence.

#### **V. CALLING A MEETING OF THE SUPERVISORY BOARD**

##### **Article 9**

Supervisory Board meetings shall be convoked by the Chairman of the Supervisory Board as necessary, but at least once a quarter. Meetings of the Supervisory Board can be also called upon request of any Supervisory Board member, the

Наглядова рада перевіряє щорічні фінансові звіти, включаючи пропозиції використання прибутку, щорічні звіти Правління Банку та вносить свої коментарі на Загальних зборах Акціонерів Банку.

(3) Питання, що належать до виключної компетенції Наглядової ради, не можуть вирішуватися іншими органами Банку, крім Загальних зборів, за винятком випадків, встановлених законом.

#### **IV. ПОВНОВАЖЕННЯ РОБОТОДАВЦЯ НАГЛЯДОВОЇ РАДИ ТА ГОЛОВИ НАГЛЯДОВОЇ РАДИ**

##### **Стаття 8**

(1) Наглядова рада здійснює право роботодавця від імені Банку по відношенню до членів Правління Банку. Як роботодавець, Наглядова рада приймає рішення щодо призначення та відсторонення членів Правління, включаючи голову, від виконання обов'язків, та умов їх контрактів.

(2) Голова Наглядової ради здійснює усі інші права стосовно трудових взаємовідносин по відношенню до голови та членів Правління Банку. Голова Наглядової ради надає відповідний дозвіл на відсутність голови та членів Правління Банку у зв'язку з щорічною відпусткою, відрядженням тощо, та встановлює порядок щодо призначення особи для виконання обов'язків вищезазначених осіб на період їх відсутності.

#### **V. СКЛИКАННЯ ЗАСІДАНЬ НАГЛЯДОВОЇ РАДИ**

##### **Стаття 9**

Засідання Наглядової ради скликаються Головою Наглядової ради за необхідності, але не рідше одного разу на квартал. Засідання Наглядової ради можуть також скликатись на вимогу будь-кого з членів Наглядової ради, Правління чи його члена, чи керівника підрозділу внутрішнього аудиту Банку, із

Management Board or its member, or the head of the internal audit subdivision of the Bank, indicating reason for such meeting and proposing agenda for that meeting.

Supervisory Board meetings shall be held in the Bank's headquarters or at any other place, as decided by the Supervisory Board.

#### Article 10

(1) The Supervisory Board meeting must be held within 15 days from the day it is called.

(2) Each Supervisory Board meeting agenda shall be proposed by the Chairman of the Supervisory Board.

#### Article 11

(1) The Supervisory Board Secretary, appointed by the Chairman of Supervisory Board, shall forward invitations to all Supervisory Board members to participate at the meeting. Such an invitation shall contain:

- place and time of the meeting and the proposed agenda,
- documents necessary for decision-making on individual items of the agenda.

(2) Invitations shall be sent to all Board members not later than 5 days (five) calendar days prior to the date of the scheduled meeting.

(3) The Management Board of the Bank and competent units must prepare all proposals and documentation for the Supervisory Board meeting, and deliver them to the Supervisory Board Secretary before the expiry of the deadline set in paragraph 2 of this Article, thus enabling the Secretary to forward them to the Supervisory Board members in time. Agenda of the meeting and materials of Agenda point are be also submitted via E-mail to respective structural unit of the owner / shareholder of the Bank.

обов'язковим зазначенням причини скликання та визначення порядку денного для цього засідання.

Засідання Наглядової ради проводяться у головному офісі Банку або в іншому місці на розсуд Наглядової ради.

#### Стаття 10

(1) Засідання Наглядової ради мають проводитись протягом 15 днів з моменту їх скликання.

(2) Голова Наглядової ради пропонує порядок денний кожного засідання Наглядової ради.

#### Стаття 11

(1) Секретар Наглядової ради, що призначається Головою Наглядової ради, розсилає запрошення всім членам Наглядової ради, які приймають участь у засіданні. Таке запрошення має містити:

- місце і час засідання та запропонований порядок денний;
- необхідні документи для прийняття рішень по окремих питаннях порядку денного.

(2) Запрошення надсилаються всім членам Наглядової ради не пізніше ніж за 5 (п'ять) календарних днів до запланованої дати проведення засідання.

(3) Правління Банку та експертні підрозділи Банку мають підготувати всі пропозиції та документацію для проведення засідання Наглядової ради, а також надати їх Секретарю Наглядової ради перед закінченням терміну, зазначеного в параграфі 2 цієї статті, таким чином надаючи Секретареві можливість вчасно направити ці матеріали членам Наглядової ради. Порядок денний та матеріали з питань порядку денного також направляються засобами електронної пошти відповідному підрозділу власника / акціонера Банку за потреби.

### VI. ESTABLISHING THE AGENDA

### VI. ВИЗНАЧЕННЯ ПОРЯДКУ ДЕННОГО

## Article 12

(1) When opening the meeting the Chairman of the Supervisory Board shall establish whether all conditions are met for holding the meeting, i.e. whether the meeting is attended by at least half of the current number of the Supervisory Board members (quorum).

(2) An absent member of the Supervisory Board may cast his/her vote in writing through another Supervisory Board member, who in that case is deemed to have attended the Supervisory Board meeting.

(3) The agenda of the meeting is established by the Chairman of the Supervisory Board on the basis of a submitted proposed agenda with attached materials and on the basis of possible changes and amendments to the agenda that at the beginning of the meeting may be proposed by any member of the Supervisory Board.

## VII. MANNER OF VOTING AND DECISION-MAKING

### Article 13

(1) After the final agenda is established and approved by the Chairman of the Supervisory Board, Supervisory Board members discuss and vote on each item on the agenda.

(2) Every Supervisory Board member shall have one vote.

(3) As a rule, decisions are passed by a simple majority of the votes of the Supervisory Board members, provided that at least three (3) members of the Supervisory Board vote for the proposed decision. In case of equal distribution of votes, the vote of the Chairman of the Supervisory Board, or in his/her absence the Deputy Chairman shall be casting.

(4) If any member of the Supervisory Board is retired or dismissed prior to expiry of the term of his/her authorities and, at that, the quantitative composition of the Supervisory Board continues to comply with paragraph 1 of Article 5 above, then the vacancy in the Supervisory Board shall be filled under

## Стаття 12

(1) Під час відкриття засідання, Голова Наглядової ради з'ясовує чи були дотримані всі умови, необхідні для проведення засідання, тобто, чи присутня хоча б половина складу Наглядової ради (кворум).

(2) Відсутній член Наглядової ради може проголосувати у письмовій формі через іншого члена Наглядової ради й, в такому випадку, він буде вважатись присутнім на засіданні.

(3) Порядок денний засідання встановлюється Головою Наглядової ради на підставі запропонованого порядку денного з доданими матеріалами та на підставі можливих змін та доповнень до порядку денного, які на початку засідання можуть бути запропоновані будь-яким з членів Наглядової ради.

## VII. ПОРЯДОК ГОЛОСУВАННЯ ТА ПРИЙНЯТТЯ РІШЕНЬ

### Стаття 13

(1) Після встановлення та затвердження Головою Наглядової ради остаточного порядку денного, члени Наглядової ради обговорюють та голосують по кожному з питань порядку денного.

(2) Кожен член Наглядової ради має один голос.

(3) Як правило, рішення приймаються простою більшістю голосів членів Наглядової ради, за умови, що хоча б 3 (три) члени Наглядової ради проголосували за прийняття рішення. У випадку рівної кількості голосів, голос Голови Наглядової ради або у його/її відсутність заступника Голови є вирішальним.

(4) Якщо будь-який член Наглядової ради йде у відставку або звільняється від виконання своїх повноважень достроково і кількісний склад Наглядової ради продовжує відповідати параграфу 1, статті 5, тоді вакантна посада у складі Наглядової ради повинна бути заміщена на основі рішення наступних Загальних зборів

decision of the next General Meeting of the Shareholders. If quantitative composition of the Supervisory Board ceases to comply with the requirements of said paragraph 1 of Article 5, as a result of such retirement of dismissal, then the vacancy so appeared shall be filled by convening the extraordinary General Meeting of the Shareholders that shall appoint a new member of the Supervisory Board.

(5) Members of the Supervisory Board shall refuse to participate in decision-making, if the conflict of interests does not allow them to fulfill their duties in full in the interest of the Bank, its depositors and Shareholder.

Акціонерів. Якщо у результаті відставки або звільнення члена Наглядової ради її кількісний склад більше не відповідає вимогам, зазначеним в параграфі 1 статті 5, тоді вакансія, що утворилася, має бути заповнена шляхом скликання позачергових Загальних зборів Акціонерів, які мають призначити нового члена Наглядової ради.

(5) Члени Наглядової ради зобов'язані відмовитися від участі у прийнятті рішень, якщо конфлікт інтересів не дає їм змоги повною мірою виконувати свої обов'язки в інтересах Банку, його вкладників та Акціонера.

### **VIII. MINUTES OF THE SUPERVISORY BOARD MEETING**

#### **Article 14**

The course of the Supervisory Board meeting and decisions adopted are recorded in minutes.

#### **Article 15**

Minutes of Supervisory Board meetings are taken by the Board secretary as the minute's taker and in case he/she is absent, minutes may be taken by another person appointed by the Chairman of the Supervisory Board. Decision on such appointed is incorporated directly into the Minutes of a meeting.

#### **Article 16**

(1) The minutes of the Supervisory Board shall contain:

- a. ordinal number of the Supervisory Board meeting;
- b. date and place of the venue;
- c. full names of all present and absent Supervisory Board members;
- d. full names of the present Management Board members, presenters and advisers on single issues;
- e. full name of the minutes taker;

### **VIII. ПРОТОКОЛИ ЗАСІДАНЬ НАГЛЯДОВОЇ РАДИ**

#### **Стаття 14**

Обговорення питань та рішення, прийнятті на засіданнях, заносяться в протоколи засідань Наглядової Ради.

#### **Стаття 15**

Протоколи засідань Наглядової ради оформляються секретарем ради, як зберігачем протоколів, а у разі його/її відсутності, протоколи можуть готуватись іншою особою, визначеною Головою Наглядової ради. Рішення про таке призначення фіксується безпосередньо у протоколі засідання.

#### **Стаття 16**

(1) Протоколи засідань Наглядової ради складаються з:

- порядкового номеру засідання Наглядової ради;
- дати та місця проведення;
- повного прізвища, ім'я та по-батькові всіх присутніх й відсутніх членів Наглядової ради;
- повного прізвища, ім'я та по-батькові присутніх членів Правління Банку, представників та радників з певних питань;

- f. time when the meeting is opened and closed;
  - g. established agenda;
  - h. important contents of discussions held under the items on the agenda,
  - i. conclusions under each item on the agenda, results of the votes cast by the Supervisory Board members and adopted decisions.
- повного прізвища, ім'я та по-батькові особи, що веде протокол;
  - встановленого порядку денного;
  - важливих дискусій, проведених у рамках висвітлених на порядку денному питань;
  - висновків по кожному з питань порядку денного, результатів голосування членів Наглядової ради та прийнятих рішень.

(2) The Minutes of a Supervisory Board meeting shall be completed not later than 5 days since the meeting.

(2) Протокол засідання Наглядової ради оформляється не пізніше ніж протягом п'яти днів після проведення засідання.

(3) The minutes are kept in one copy at the Bank as a document of permanent value.

(3) Протоколи зберігаються в Банку в одному екземплярі, як документ постійної дії.

(4) As soon as the Chairman of the Supervisory Board signs the minutes of the held Supervisory Board meeting, the Supervisory Board secretary shall inform all the competent managers at the Bank responsible for implementing the decisions that were discussed at the Supervisory Board meeting, on all the proposals approved by the Supervisory Board.

(4) Одразу після підписання Головою Наглядової ради протоколу засідання Наглядової ради, секретар Наглядової ради інформує всіх компетентних менеджерів Банку, відповідальних за виконання рішень, які були обговорені під час засідання Наглядової ради про пропозиції, що були схвалені Наглядовою радою.

(5) The minutes of the meeting are signed by the Chairman of the Supervisory Board and the Supervisory Board secretary, and such verified minutes are submitted to other Supervisory Board members and the respective structural unit of the owner / shareholder of the Bank by E-mail.

(5) Протоколи засідань, підписані Головою Наглядової ради та секретарем Наглядової ради, є затвердженими й надсилаються іншим членам Наглядової ради та відповідному підрозділу власника / акціонера Банку за допомогою електронної пошти.

## IX. DECISION-MAKING WITHOUT CONVENING A MEETING

## IX. ПРИЙНЯТТЯ РІШЕННЯ БЕЗ СКЛИКАННЯ ЗАСІДАНЬ

### Article 17

### Стаття 17

(1) The Supervisory Board may adopt decisions without convening a meeting, then votes are cast by fax or E-mail to the Supervisory Board secretary, if none of the Supervisory Board members objects to such manner of voting.

(1) Наглядова рада може приймати рішення без скликання засідань. В такому випадку голоси надсилаються секретарю Наглядової ради за допомогою факсу або електронної пошти, якщо ніхто з членів Наглядової ради не заперечує проти такого методу голосування.

(2) Objections to the manner of voting established and provided in the previous paragraph, shall be submitted by Supervisory Board members in writing, to the Chairman of the Supervisory Board and the Supervisory Board secretary at the latest within 24 (twenty-four) hours from the moment when the Supervisory Board members have received a motion.

(2) Заперечення проти методу голосування, який описано в попередньому параграфі, надсилаються членами Наглядової ради у письмовій формі Голові Наглядової ради та секретарю Наглядової ради протягом 24 (двадцяти чотирьох) годин з моменту, коли члени Наглядової ради отримали пропозицію стосовно такого методу проведення голосування.



(3) The Supervisory Board secretary shall e-mail to all Supervisory Board members an official letter, which in attachment contains submitted motion and a voting leaflet for each Supervisory Board member, asking them to vote on the submitted motion.

(4) Materials on a proposed decision should include:

- Application and a draft Resolution of the Supervisory Board;
- document which requires the approval, if any;
- copies of prior decisions made by the respective bodies / committees of the Bank and/or owner / shareholder of the Bank or copy of a letter with approval of a proposal from the functional / professional sub-division of of the owner/shareholder of the Bank;
- Voting sheets for each of the Supervisory Board members;
- In case of such a need, presentations or supportive materials on a proposal, which is submitted for approval, could be provided.

(5) The Supervisory Board members vote on the submitted motion, by rounding out one of the offered words in the leaflet ("I APPROVE", "I REJECT" or "ABSTAIN FROM VOTING") and they send the voting leaflet filled in such a manner by fax or E-mail to the Supervisory Board secretary.

(6) The Supervisory Board member shall vote on the submitted motion at the latest within five working (5) days from the day he/she has received the motion, as in the contrary it will be deemed that he/she has abstained from voting on the proposal.

(7) Member of the Supervisory Board has a right to request additional information or clarifications regarding the proposal which is submitted for consideration by means of sending via E-mail of a separate request to the Supervisory Board secretary with a copy to the Chairman/Members of the Supervisory Board, or suggest discussing / including the proposal into the Agenda of the nearest Supervisory Board meeting.

(3) Секретар Наглядової ради надсилає електронною поштою офіційний лист всім членам Наглядової ради, який в додатках містить запропоноване до прийняття рішення та анкету для голосування для кожного члена Наглядової ради з проханням проголосувати відносно запропонованого рішення.

(4) Матеріали із запропонованого рішення, мають включати:

- Подання та проект Рішення Наглядової ради;
- документ, що потребує затвердження, у разі наявності;
- копії попередніх рішень відповідних органів / комітетів Банку та/або власника / акціонера Банку або копію листа із погодженням пропозиції від функціонального / професійного підрозділу власника / акціонера Банку;
- листів голосування для кожного із членів Наглядової ради;
- за потреби, можуть надаватись презентації та додаткові матеріали з питання, що подається на затвердження.

(5) Члени Наглядової ради голосують відносно запропонованого рішення шляхом обведення кільцем необхідних слів в анкеті («Я ЗГОДЕН/А», «Я ПРОТИ» або «Я УТРИМУЮСЬ ВІД ГОЛОСУВАННЯ») та відправляють заповнену анкету по факсу чи електронною поштою секретарю Наглядової ради.

(6) Члени Наглядової ради мають проголосувати відносно запропонованого рішення протягом 5 (п'яти) робочих днів від дати отримання пропозиції, в іншому випадку вважатиметься, що член Наглядової ради утримався від голосування щодо пропозиції.

(7) Член Наглядової ради може вимагати додаткової інформації чи роз'яснень з питання, що виноситься на розгляд, шляхом направлення засобами електронної пошти окремого запиту на секретаря Наглядової ради із копією Голові/членам Наглядової ради, або ж пропонувати включення обговорення пропозиції/ питання на найближчому засіданні Наглядової ради шляхом направлення такої пропозиції Голові та секретарю Наглядової ради.

(1) Having received the voting leaflets from the Supervisory Board members, Supervisory Board secretary checks if the quorum was reached to make decisions by the Supervisory Board (as stipulated in Section V Article 11 item (1) above). Provided the quorum was reached, the Supervisory Board secretary determines independently the results of voting and prepares respective Resolution of the Supervisory Board.

(2) The Resolution is signed by the Chairman and Secretary of the Supervisory Board and then is sent to other Supervisory Board members and respective structural unit of the owner / shareholder of the Bank by E-mail. Filled in voting leaflets shall be filed and archived by the Supervisory Board Secretary.

(1) Після отримання анкети для голосування від членів Наглядової ради, секретар Наглядової Ради перевіряє чи досягнуто кворум для прийняття рішень Наглядовою радою (за правилами, описаними в Розділі V Стаття 11 п.(1). За умови досягнення кворуму секретар Наглядової ради самостійно встановлює результати голосування та оформлює відповідне Рішення Наглядової ради.

(2) Рішення Наглядової ради підписується Головою Наглядової ради та секретарем Наглядової ради й після цього надсилається іншим членам Наглядової ради та відповідному підрозділу власника / акціонера Банку за допомогою електронної пошти. Заповнені анкети для голосування зберігаються у секретаря Наглядової ради.

## **X. NON-PUBLICITY OF MEETINGS**

### **Article 19**

(1) Supervisory Board meetings are not public.

(2) Apart from the Supervisory Board members, Supervisory Board meetings can be attended by the Management Board members of the Bank, Head of internal Audit Division, invited presenters and advisers on single issues being decided. The attendance of each individual presenter is subject to approval of the Chairman of the Supervisory Board.

The Supervisory Board may demand the Management Board members and other persons to participate in its meetings or in discussion of some issues.

## **X. НЕПУБЛІЧНИЙ ХАРАКТЕР ЗАСІДАНЬ**

### **Стаття 19**

(1) Засідання Наглядової ради не є публічними.

(2) Крім членів Наглядової ради, на засіданнях Наглядової ради можуть бути присутніми члени Правління Банку, начальник Управління внутрішнього аудиту, запрошені доповідачі та радники з питань, що обговорюються. Присутність кожного окремого доповідача має бути затверджена Головою Наглядової ради.

Наглядова рада може вимагати, щоб члени Правління та інші особи приймали участь в засіданнях ради чи в обговоренні окремих питань.

## **XI. SETTING UP COMMISSIONS**

### **Article 20**

The Supervisory Board may set up permanent or temporary Commissions from among its members in order to learn and prepare matters which belong to Supervisory Board authority. The Supervisory Board by proposal of the Chairman of the Supervisory Board and in established order has a right to elect a Corporate Secretary. Corporate Secretary is a person responsible for cooperation of the Bank with Shareholders and/or investors.

## **XI. НАДАННЯ ДОРУЧЕННЯ**

### **Стаття 20**

Наглядова рада може утворювати постійні чи тимчасові комітети з числа її членів для вивчення і підготовки питань, що належать до компетенції Наглядової ради. Наглядова рада за пропозицією голови Наглядової ради у встановленому порядку має право обрати корпоративного секретаря. Корпоративний секретар є особою, яка відповідає за взаємодію Банку з Акціонером та/або інвесторами.

## **XII. CHANGES AND AMENDMENTS**

### **Article 21**

Changes and amendments to these Rules of Procedure shall be approved by the General Meeting of Shareholders.

## **XII. ЗМІНИ ТА ДОПОВНЕННЯ**

### **Стаття 21**

Зміни та доповнення до цього Положення затверджуються Загальними зборами Акціонерів.

## **XIII. CLOSING PROVISIONS**

### **Article 22**

The Supervisory Board secretary shall be responsible for keeping the original of the Rules of Procedure of the Supervisory Board, originals of the meeting Minutes and Resolutions of the Supervisory Board, Annexes to them and materials on the considered issues, and passing them to Archive in terms determined by the internal regulative documents of the Bank.

## **XIII. ЗАКЛЮЧНІ ПОЛОЖЕННЯ**

### **Стаття 22**

Секретар Наглядової ради є відповідальним за зберігання оригіналу Положення про Наглядову раду, оригіналів протоколів засідань та рішень Наглядової ради, додатків до них та матеріалів з питань, що розглядались, та архівування протоколів та рішень у строки, визначені внутрішніми регулятивними документами Банку.

### **Article 23**

These Rules of Procedure shall come into force as of the date they are adopted by the General Meeting of Shareholders of the Bank, if another date is not indicated below.

### **Стаття 23**

Це положення набуває чинності з дати його затвердження Загальними Зборами Акціонерів Банку, якщо інше не зазначено нижче.

Rules of Procedure are effective from:  
the date of registration of changes to the  
Articles of Association of OTP Bank JSC:  
May 13, 2015

Положення вступає в дію з:  
дати реєстрації змін до Статуту  
АТ «ОТП Банк»:  
13 травня 2015 року